ANEXO 9

ACTIVIDADES TRIBALES DE LA EPA

La Región 9 de la *U.S. Environmental Protection Agency* (EPA, o la Agencia de Protección Ambiental de los EUA), es la responsable de las actividades en California y Arizona. La Región 9 de la EPA ha estado particularmente activa en: (1) atender las preocupaciones ambientales de las tribus indígenas ubicadas en el área fronteriza de esta región; y, (2) alentar una mayor participación tribal en el Programa Frontera XXI. Entre algunos ejemplos del apoyo brindado a las tribus por la Región 9 de la EPA están los siguientes:

- En 1999, se asignaron US\$170,000 para intensificar la participación de las tribus en el Programa Frontera XXI. Los fondos se están empleando específicamente para ayudar a las tribus a asistir y participar en las reuniones de los grupos y subgrupos de Trabajo de Frontera XXI. De los US\$170,000, se asignan US\$65,000 a Tohono O'odham para contratar un coordinador de Frontera XXI. Los US\$105,000 restantes serán otorgados a dos tribus de California (los subsidios aún están por completarse), para apoyar la difusión pública, incluyendo la publicación de un boletín, desarrollo de un sitio en la red y ayuda para los costos de viaje para asistir a las reuniones.
- En 1998, se dispuso US\$30,000, a través de un subsidio, para cubrir los gastos de viaje de cualquier representante tribal interesado en asistir a la reunión del grupo de trabajo de Frontera XXI, ya que se observó que uno de los impedimentos más grandes para la participación tribal eran los costos de viaje.
- La Oficina Fronteriza de San Diego ha llevado a cabo dos sesiones para las tribus, con el fin de proporcionar a los participantes: (1) un panorama general y breve sobre la historia del Programa Frontera XXI y de las actividades actuales; (2) información sobre donativos ambientales disponibles para las tribus fronterizas (descritas abajo); y (3) una oportunidad para intercambiar información. Treinta y un representantes tribales asistieron a la primer sesión, que se llevó a cabo del 12 de agosto de 1997. A la segunda sesión, que tuvo lugar el 2 de octubre de 1998, asistieron 33 representantes tribales, provenientes de 14 tribus fronterizas.
- En agosto de 1998, un coordinador de difusión pública para las tribus fronterizas se unió al equipo de la Oficina Fronteriza de San Diego. Este coordinador es responsable de: (1) llevar a cabo el programa de difusión entre las tribus fronterizas en reuniones, eventos y asuntos de Frontera XXI; (2) supervisar los proyectos de donativos otorgados a las tribus fronterizas; y (3) servir de puente de enlace para las relaciones entre los representantes de las tribus fronterizas y la Región 9 de la EPA.
- En febrero de 1998, la EPA patrocinó la *Conferencia de las Naciones Tribales Americanas Sobre el TLC y Asuntos de la Frontera de EUA-México*. Esta conferencia, que se llevó a cabo en San Diego, California, reunió a más de sesenta representantes federales, estatales y tribales para discutir las actividades ambientales fronterizas de las agencias federales y estatales que actualmente están en marcha, las preocupaciones ambientales de las tribus fronterizas, así como los fondos y mecanismos para involucrar a las tribus en las actividades fronterizas actuales.

FONDOS PARA LAS TRIBUS En 1997, la Región 9 de la EPA proporcionó US\$25,000 en fondos para un subsidio al *Inter-Tribal Council of Arizona* (ITCA, o Consejo Intertribal de Arizona), con el fin de ayudar a las tribus en la atención de problemas ambientales identificados en el *Documento Marco*, mediante la provisión de gastos para viaje y hospedaje. La ITCA también auxiliará a los gobiernos tribales en la planeación y el desarrollo de políticas para abordar condiciones ambientales específicas precipitadas por actividades fronterizas.

A través del Programa de Subsidios Tribales Fronterizo, en 1997 se asignaron US\$17 millones, y en 1998, US\$5 millones para apoyar proyectos de infraestructura de agua residual y agua potable. Catorce de las 24 tribus fronterizas de los EUA en California y Arizona, reconocidas federalmente, presentaron sus propuestas. A todas las 14 tribus se les otorgaron fondos para un total de 26 proyectos. Cuatro de estos proyectos han sido completados y cuatro más están en construcción. Un proyecto está listo para iniciar su construcción, dos proyectos se encuentran en la etapa de diseño; seis proyectos están listos para iniciar su diseño y nueve proyectos están por terminar la fase de planeación.

Para mayor información sobre donativos particulares otorgados a las tribus fronterizas, favor de ver el capítulo del Grupo de Trabajo del Agua de este reporte.